

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Lastwagen (Fahrgestell)	Fabrikmarke BERNA	Typ / Motor 5 V - 6 x 4 / D 1 K L	Typenschein-Nummer CH 3092 16
----------------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "5 V" auf Frontwand

"5 V - 6 x 4" auf Hersteller-Plakette, links am Unterteil des Beifahrersitzes

Fahrstellnummer eingeschlagen rechts am Rahmen hint. Treibstofftank & a. Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "D 1 K L" rechts vorn a. Block unterh. Brennstofffilter & a. Plak.
 Hersteller BERNA AG., OLLEN/SO Importeur -

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>3</u> Anz. Räder <u>10</u> Antrieb <u>a. alle Hinterräd.</u>	MOTOR Bauart <u>Reihenm.</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>rechts - Normallenk.</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>BERNA</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Kreis, IB. auf alle Räder *</u>	Typ <u>D 1 K L</u>
Hilfsbremse <u>Federspeicher m.</u> Dauerbremse <u>Staudruck, abstufbar</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>Notlösevorricht. auf HR</u>	Bohrung <u>128</u> Hub <u>150</u>
Getriebeart <u>Mech. vollsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4 x 2 x 2</u>	Hubraum <u>11581</u> cm ³ Steuer-PS <u>58,98</u>
Diff. Sperre <u>vorn.</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>95</u> km/h	Leist.-PS <u>270</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Normallenk-Kabine</u> Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
Schlebedach <u>-</u>	Lärm <u>87**</u> dB (A) bei <u>2200</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>3</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>2</u> Auspufftöpfe <u>**</u> 450 x 250 $\bar{\sigma}$ + 1000 x 250 $\bar{\sigma}$ mm

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1950</u> H <u>1700</u>
	Spurkreis L <u>20,5</u> R <u>20,0</u>
Achsabstand	<u>4600</u> / (/ /)
	Aussenabmessungen Innenabmessungen
Länge	<u>7355</u> _____
Breite	<u>2443</u> _____
Höhe	<u>2655</u> _____
Ueberhang V	<u>1150</u> _____
H	<u>1605</u> _____
S	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	_____	_____	_____	Je nach Aufbau
Nutzlast	_____	_____	_____	Je nach Aufbau
Total	_____	_____	_____	<u>16000</u>
Fabrik-Garantie	<u>6500</u>	_____	<u>26000</u>	<u>32000</u>
Reifen-Dimens.	<u>12.00 - 20</u>	_____	<u>Multiply</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>7500</u>	_____	<u>26000</u>	_____
	Gesamtzuggewicht			_____
Fabrikgar. max.	_____	_____	_____	<u>132000</u> kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/GALLAY 200 AR Lichtupe vorhanden

Abblendlicht Duplo, asym. Standlicht 2/in Scheinwerfer

Markierlicht 2/separat Nebellampen auf Wunsch

Warnvorrichtung 1/elektr. + 1/Druckl. Lautstärke 95/104 (dB) A

Scheibenwischer 2/elektr. (2 Stufen) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/separat Rückstrahler 2/separat 95 mm ø

Stoplicht 2/separat Rückfahrlampen 1/separat

Kontroll-Nr.-Bel. 1/links komb. Schildform Hochformat ~~ausgegeben~~

Rückspiegel 2/auf Kotflügel Geschw.-Messr km/h + Tachogr.

Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe

Vorn weiss seitt. - hinten orange

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

1/ Unterlegkeil 300 x 200 x 150 mm

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ BERNA 5 V - 6 x 4
Motor D 1 K L

Typenschein-Nummer CH 3092 16

Karosserieform Je nach Fz.

Plätze : Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D
PS 58,98

Nutzlast Je n. Fz. Hubraum 11581

Gesamtgew. 16000 Anhängelast -
Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr des gepr. Fz. : 201 024

- *) Betriebs- und Federspeicherbremse : 4 Kombinalzylinder auf Hinterachse
- §) Ausrüstung : Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren
- **) Lärm : 87 dB/A → Zulässig gem. Verfügung EJPD vom 14.5.1969 (Motorleistung über 240 PS)
Lärmdämpfung : Ausführungsvariante : 1 Topf mit eingebautem Vorschalldämpfer
1000 x 250 mm ø Nr 9 50 3419 022

Ort und Datum der Prüfung
ARBON, 22.4.1969/BERN, 4.8.1969

Die Prüfungskommission